

[Text]

**Mr. Horner:** On many occasions, Mr. Chairman, and I would like to add these words and I am near the conclusion of my remarks, where brawn is a prime requisite for the acquisition of the job then I would support retirement at age 60. Believe me, Mr. Chairman, I have read everything which has come within my grasp to suggest that one does not accomplish and does not gain from his experience in reaching the age of 70. Therefore, while I would like very much to speak to forward the amendment, I cannot. Through you, Mr. Chairman I would like to convey my messages to the Committee, and I hope I have been persuasive in asking the Committee to vote against this amendment.

**The Vice-Chairman:** Thank you very much, Mr. Horner.

**Mr. Pringle:** Mr. Chairman, on a point of order and notwithstanding Mr. Horner's brilliant remarks, Mr. Gleave has accepted the suggested amendment of the Minister of Agriculture. This is his amendment and on this premise, Mr. Chairman, I would like to suggest that we now vote on this by virtue of the fact that the amendment as suggested by the Minister has been accepted by Mr. Gleave.

**The Vice-Chairman:** Thank you very much, Mr. Pringle.

**Mr. Horner:** I would like to signify to the Committee that it is because of my presence here that you have a quorum.

**The Vice-Chairman:** Thank you very much. I appreciate that.

**Mr. Horner:** I am prepared to sit here very near the ten o'clock hour at which I am very, very urgently required elsewhere, but I am prepared to sit here and make up the quorum so that this clause can pass to convince you, Mr. Chairman, and other members of the Committee that I am proceeding with this Bill, and I am willing to proceed with this Bill.

**The Vice-Chairman:** Thank you very much. You have all heard the amendment proposed by Mr. Gleave as reworded suggested by the witnesses here. All those in favour of that amendment, please raise your hands.

**Mr. Pringle:** Mr. Chairman, may I suggest that this is the amendment proposed by the Minister of Agriculture and accepted by Mr. Gleave.

[Interpretation]

**M. Horner:** A maintes occasions, monsieur le président, et j'aimerais ajouter ces mots car je m'approche de la conclusion, où la vigueur physique est une condition fondamentale pour les définitions de l'emploi, et bien j'appuierais l'âge de la retraite à 60 ans. Croyez-moi, monsieur le président, j'ai lu toutes les choses qui me sont tombées sous la main pour dire qu'on n'accomplit pas mieux et qu'on ne gagne pas d'avantage de son expérience en atteignant l'âge de 70 ans. Aussi, quoique j'aimerais beaucoup parler en faveur de cet amendement, je ne le puis. Par votre entremise, monsieur le président, j'aimerais transmettre mes messages au Comité, et j'espère que j'ai été persuasif en demandant au Comité de voter contre cet amendement.

**Le vice-président:** Merci beaucoup monsieur Horner.

**M. Pringle:** Monsieur le président, sur un point d'ordre et nonobstant les observations brillantes de M. Horner, M. Gleave a accepté l'amendement proposé du ministre de l'Agriculture, c'est son amendement et sur cette base, monsieur le président, j'aimerais proposer que nous votions maintenant en vertu du fait que l'amendement tel qu'il a été proposé par le ministre a été accepté par M. Gleave.

**Le vice-président:** Merci beaucoup monsieur Pringle.

**M. Horner:** J'aimerais signifier au Comité que c'est à cause de ma présence ici que vous avez un quorum.

**Le vice-président:** Merci beaucoup. J'apprécie cela.

**M. Horner:** Je suis prêt à rester ici jusqu'à environ 10h., heure à laquelle je suis demandé de manière très urgente ailleurs, mais je suis prêt à rester ici et à faire le quorum de sorte que cet article puisse être voté afin de vous convaincre, monsieur le président, et les autres membres du Comité que je progresse avec ce bill et que je suis désireux de faire progresser ce bill.

**Le vice-président:** Merci beaucoup. Vous avez tous entendu l'amendement proposé par M. Gleave dont l'énoncé a été remanié en vertu des propositions des témoins ici. Que tous ceux qui sont en faveur de cet amendement, lèvent la main.

**M. Pringle:** Monsieur le président, puis-je ajouter que c'est l'amendement proposé par le ministre de l'Agriculture et accepté par M. Gleave.